

2016 ANNUAL PILGRIMAGE

堂區週年朝聖

星期六 SATURDAY, 10/22/2016



LA SALETTE SHRINE

TWIN LAKES, WISCONSIN
WWW.LASALETTE SHRINE.ORG

Our visit to the Shrine of Our Lady of La Salette, located in Twin Lakes, Wisconsin, offers a day-long pilgrimage of peace and reflection.

The outdoor Shrine is a replica of the site of the apparition in France with seating for outdoor liturgies. Located close by are shrines that commemorate the apparitions of the Mother God, inviting us to ponder on the messages she gave to the visionaries.

The La Salette Missionaries minister in 23 countries around the world; they are best known for their compassion, willingness to listen and understand. In this fast-paced world, they provide a vital role - someone for a troubled person to talk to.

La Salette (La-sa-let) French words meaning "the little room", is also the name of a little French village nestled in the Alps where an extraordinary occurrence took place near the village on September 19, 1846.

Today, it is the site of a shrine built to celebrate an appearance of the Mother of Jesus to two children. It is holy ground for the Mother of God came to this remote area to invite all her children to the reconciling love of her Son, Jesus. It is a place of faith and prayer, a place of prophetic challenge to our time, a place of pilgrimage.

DATE 日期: 10/22/2016

TIME 時間:
9:00 A.M. - 4:30 P.M.

**REGISTRATION 費用:
\$30.00 (BUS & LUNCH)
OR \$15.00 (BUS ONLY)
**LIMITED TO 50 ATTENDEES DUE TO BUS CAPACITY

*SIGN-UP:
BY OCTOBER 15, 2016
*SIGN-UP SHEET AT BACK OF CHURCH



Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time October 2, 2016

St. Therese Chinese Catholic Church and School Archdiocesan Center for Chinese Apostolate

聖德力華人天主教堂

218 W. Alexander, Chicago, Illinois 60616 · (312) 842-6777 Fax (312) 567-1389
StTherese@ArchChicago.org · www.sttheresechinatown.org

Like Us on Facebook: [facebook.com/sttherese](https://www.facebook.com/sttherese) Twitter @StThereseChi

Pastor: Fr. Francis Li 本堂: 李東平神父

FLi@StThereseChinatown.org

Administrative Assistants

Ms. Jing Zhang/ Mrs. Darlene Chan-Lowe /
Mrs. Rose Marie Lau /Mrs. Cita Orendain

Director of Religious Education

Mr. Thomas Howard

Ministry Coordinators

Youth Ministry: Mr. Patrick Culen

Young Adult Ministry:

Deacon Daniel Kim & Mr. Joseph Lowe

Religious Education Program (Sunday School):

Mrs. Christine Delfin & Mrs. Geraldine Kwan

RCIA: Mrs. Rose Marie Lau

Spiritual Formation/Outreach: Sr. Caritas

Sr. Mary Caritas Wehrman

St. Therese Chinese Catholic School

聖德力華人天主教學校

A 2010-2011 National Blue Ribbon School

Principal: Mrs. Phyllis Cavallone

Principal@StThereseChicago.org

Assistant Principal: Ms. Deborah Oi

DOi@StThereseChicago.org

247 W. 23rd Street, Chicago, IL 60616

(312) 326-2837

<http://www.edline.net/pages/sttheresechinatown>



Mass Schedule 彌撒時間

English Mass 英語彌撒

Daily Mass 平日彌撒:

Monday - Saturday at 8:00am 每日 上午八時

Sunday Mass 主日彌撒:

Saturday: 5:00pm 星期六 下午五時正

Sunday: 8:00am & 9:30am (Except 1st Sunday of the Month) 主日上午8:00 & 9:30 (首主日除外)

Cantonese 粵語:

1st Sunday of each month at 9:30am

每月第一主日 上午九時三十分

Indonesian 印尼語:

2nd Sunday of each month at 11:00am

每月第二主日 上午十一時

Mandarin 國語:

4th Sunday of each month at 11:00am

Sacraments

Baptisms: Parents and Godparents must attend a baptismal preparation session before a baptism will be scheduled.

Weddings: Church arrangements must be made at least six months in advance, before booking a reception hall.

Confessions: Saturdays, 4:30-5:00 pm or by appointment.

The Sacrament of the Anointing of the Sick and Communion Calls are available to those who are homebound or hospitalized.

Please contact the church office for additional information.

Mass Intentions

October 2, 2016 Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time

8:00 A.M. + Marvin Ziehm by Rose Marie & Phyllis
+ Vincent Scopacasa by Maria Vinci

9:30 A.M. **Celebrating the Feast of Saint Therese**
+ Jenping J. Chan by Henry Chan & Family
+ Donna Moy Gonzalez by Henry Chan & Family
+ Dr. Jose B. Delfin by Henry Chan & Family

MON. Oct. 3rd *Weekday*

8:00 A.M. **School Mass - Celebrating the Feast of Saint Therese**

TUE. Oct. 4th *Saint Francis of Assisi*

8:00 A.M. Blessings for Father Francis Li

WED. Oct. 5th *Weekday*

8:00 A.M. + Moy Dong Yuk Ping - Anniversary Remembrance by Family
+ Poor & Forgotten Souls in Purgatory by Dominic Barbaro

THU. Oct. 6th *Saint Bruno, Priest; Blessed Marie Rose Durocher, Virgin*

8:00 A.M.

FRI. Oct. 7th *Our Lady of the Rosary*

8:00 A.M. In Honor of the Sacred Heart of Jesus by Dominic Barbaro

SAT. Oct. 8th *Weekday*

8:00 A.M.
5:00 P.M. For Friends & Family of St. Therese Parish
+ Lauren Mandel by Joe & Rena Zito
+ Bernadette Zito by Joe & Rena Zito



藝城招牌
設計 | 製造 | 安裝

www.ADG.co • 1882 S. Normal, Chicago, IL 60616

ADG SIGNS • PRINT 312.733.2828



Richwell Market
大家發市場
A full Line of Asian Products

1835 S Canal St, Chicago IL 60616
Tel: 312-226-9611 Fax: 312-492-7015



黎斌雄
DOMINIC LAI



保險
AMERICAN FAMILY INSURANCE
各保單以英文為準

312-567-7001 245 W 23rd St. Chicago IL 60616
American Family Mutual Insurance
6000 American Parkway Madison, WI 53783



HING KEE Restaurant

Hing Kee Phohung Restaurant
2140 S Archer Ave
Chicago, IL 60616
(312) 808-9538



State Farm
Insurance
Financial

甄明德 (Mark Yun)
業務代理
保險 · 理財
(312) 225-8311
223 W. Cermak Rd., 2/F, Chicago, IL 60616



明軒 粵菜精品
MINGHIN CUISINE
2168 S. ARCHER AVE. CHICAGO, IL 60616
312.808.1999
MINGHINCUISINE.COM

Tax and Accounting Services

EVA FENG, CPA
廖永恆 會計師

evaliufeng@yahoo.com (847)517-4207

Please support our advertisers!
100% of these ad revenues go to support the St. Therese Parish

~~~~~

For information on placing an ad,  
Contact our parish office:  
Phone: 312-842-6777  
Fax: 312-567-1389  
Email: [StTherese@ArchChicago.org](mailto:StTherese@ArchChicago.org)

**Thank YOU for your support!**



**锐视**  
SHARP VISION  
EYE CARE CENTER  
Dr. Wallace W. Chan, Optometrist  
陈永锐眼科医生  
2126A S. Archer Ave. Chicago  
Tel. (312) 225 3883



**DIM SUM all day!**  
2217 Wentworth Ave.  
Chicago, IL 60616  
Call for Reservations:  
312-842-0088  
Business Hours:  
Sun-Thurs: 9:00am-12:00am  
Fri-Sat: 9:00am-2:00am  
www.triplecrownchicago.com



Chinatown Family Dental, LLC  
唐人街家庭牙齒中心  
Sevila Yee D.M.D. 余佩櫻

**Healthy and beautiful smile for the whole family!**

238 W. Cermak, Suite 2A • Chicago, IL 60616  
**(312) 842-0888**  
www.ChinatownFamilyDental.com



*From the Desk of Fr. Francis*  
**Greetings of Christ's Peace and Joy! Hope you all had a blessed week.**

**Your Partner  
Your Hospital...**  
your source for Living Well in the city

For physician referral,  
call 312.567.2600



MERCY  
MERCY HOSPITAL & MEDICAL CENTER  
LIVING WELL IN THE CITY  
www.mercy-chicago.org

**百佳市場**  
Chinatown market  
2121 S. Archer Avenue  
Chicago, IL 60616  
各類食品, 種類最多  
四時蔬果, 生活海鮮  
門市批發, 特別訂單, 無任歡迎  
**The one stop shop for all your grocery needs**  
Tel: 312-881-0068 • Fax: 312-328-9178



R.M. CHIN ASSOCIATES, INC.  
R.M. Chin & Associates, Inc.  
proudly supports  
St. Therese Chinese Catholic Church  
500 West 18th Street, Suite 200  
Chicago, Illinois 60616  
www.rmchin.com  
Phone 312-595-2000  
Fax 312-644-0999  
info@rmchin.com

**Michael Coletta Sons 可立達**  
**FUNERAL HOME**  
544 W. 31st Street, Chicago, IL 60616  
Michael V. Coletta, Jr.  
312-225-8500 \* Ample Parking Available  
Family Owned & Operated Since 1908

**DALCAMO**  
**FUNERAL HOME**  
470 W. 26th Street, Chicago, IL 60616  
312-842-8681  
Family Owned & Operated Since 1939  
Bernard Dalcamo Matthew Dalcamo Jr.



**CONNIE'S** pizza  
**\$10 Off**  
any \$30 purchase!  
CODE: STCC2016 EXPIRES: 12/31/16  
1030 N. STATE ST. | (312)-CONNIES | 2373 S. ARCHER AVE.  
Cannot be combined with any other offers, discounts, or promotions. Valid at Archer Ave. and State St. locations.

**Thanks**

Thanks to **Bruno Bertucci** and **Bruno Caruso** for arranging to have the half tree in the Prayer Garden removed, special gratitude to Mr. Caruso for taking care of the expense associated with it. The other half of the tree was brought down by the severe storm back in August. The half tree has been a danger to our buildings as well as to our neighbors.

Thanks to the **Joyful Noise** for voluntarily singing for our 5pm Mass on Saturdays! They started 5 years ago; a year after I came to St. Therese. As you can recall, before them, the 5pm mass was a silent mass without music. They have brought joyful songs to our congregation. Thank them for their commitment. Thank them for hosting the reception last Saturday. (See photos on page 7)

**To Teach Who Christ Is---Kickoff Weekend**

In honor of the vision set forth by Cardinal Francis George, O.M.I., and under the continued leadership of Archbishop Blase J. Cupich, I am pleased to announce that, following significant planning and prayerful reflection, the Archdiocese of Chicago has launched *To Teach Who Christ Is*, a \$350 million campaign for parishes, Catholic education and faith formation.

Working together in this campaign, we seek to:

- **Complete our mission of Parish Transformation and focus on evangelization, Chinese Apostolate and formation.**
- **Provide scholarships to qualified students in Catholic schools in Cook and Lake Counties.**
- **Enhance the academic excellence of our Catholic schools.**
- **Create innovative new faith formation programs for children and adults, and train catechetical leaders.**
- **Address critical facility issues in churches and other parish buildings in economically challenged neighborhoods.**

This campaign has six waves. St. Therese is in the last wave. It has been very successful overall. As the Archbishop says that this campaign is not only about raising funds, but more importantly it is a great opportunity for us to reflect on how we are passing down our faith. Literally it is about how we are to teach others about Jesus Christ.

I have been working with a group of our leaders, named *Campaign Executive Committee*, in the last few weeks. We have attended training sessions and have met several times with the campaign facilitator assigned to us by the Archdiocese.

This weekend, I am pleased to announce this campaign to all of you and invite you to help our parish to meet our goal of \$200,000 in pledge form over a five-year period. The good news is that we already have over 80 percent of our goal pledged. St. Therese will receive approximately 60 percent of the funds raised up to our campaign target, and 100 percent of the funds raised beyond our target for local needs.

You will receive more communications in the next few weeks. I ask you to please pray for the success of this campaign and to consider making a pledge in helping our parish to join in the campaign's success during the next few months.

**St. Therese, pray for us and for our parish!**

*Peace ~ Fr. Francis*

*Peace ~ Fr. Francis*

## School Year Off to a Great Start!

We swung the doors of St. Therese wide open this August to usher in over 300 boys and girls for year of learning, fun and faith formation. We are thrilled to welcome our new and returning students and families. It is going to be a great year!

*Please send us an email to schedule a visit to see us in action, especially if you have a child who might attend St. Therese in the future.*

## Announcing Our New Student Youth Council Officers



Cameran Moy (7th)-Secretary, Kaci Moy (8th)-Vice President, Jaden Li (8th)-President, and Justin Woo (8th)-Treasurer

**St. Therese School's 50/50 Raffle**  
**Please support our school by purchasing a raffle ticket for your chance to win!**

Early bird drawing of \$1,000 is October 17th at school; the Grand Prize drawing is December 19th at the church. Contact



## Please remember in your prayers those who are ill, hospitalized, and homebound...

Phil Maraldi  
 Jerry Ecklund  
 Vincent Thome  
 Barbara McElroy  
 Ramona Zavala  
 Michael Howley  
 Baby Jessa Piotrowski  
 Fr. Walter Johnson, MM  
 Rose Perez  
 Lan Ying Yee  
 Bai Xue  
 John Palenik  
 Luz Whitehead  
 Jade Yee  
 Anthony Scuito  
 Rev. Anthony Adducci

Cita Orendain  
 Karl Schroeder  
 Sr. Barbara Walenty  
 Nicholas Tobar  
 Sister Noel Devine  
 Ken Barber  
 Jimmy Annoreno  
 Ruth Barone  
 Betsy Young  
 Richard Tobar  
 John Galvin  
 Phyllis Robinson  
 David Leung  
 Luke Williamson  
 Richard Shew  
 Brian Cook  
 Roberta Cheong  
 Angelo Iasillo

Amelia Lorraine Schroeder  
 Nathaniel Hicks  
 Theresa Spalla  
 Rosemary Moy  
 Joseph Rubin  
 Cecilia Zastro  
 Soledad Magay  
 Dorothy Pascente  
 Joey Nardi  
 Mark Donato  
 Joyce Eng  
 James Longo III  
 Ching Shiu Yau  
 Henry F. Wong  
 Matthew Mantia  
 Phyllis Centofanti  
 Susan Zibricky  
 Barbara Metzinger

If you wish to add a name or remove your name from this list, please call the parish office.

## "THE LITTLE WAY"

Many people look at their lives and think they are doing nothing or not much for God. They compare themselves to the saints who are martyrs or missionaries in foreign countries. They look at people who are saints who did extreme penances or were heroic in actions and suffering. They say they can never do these things so they could never be a saint.

Our parish patron saint is just the saint for all of us, especially those who see themselves as only capable of small actions. Saint Therese never went to a foreign land as a missionary even though she is the patron of the Missions. She never did big, important actions. Her way of life, her "little way", was a way of living, doing small and seemingly unimportant things. The secret to her holiness was WHY she did each action. She did EACH ACTION with as much love for God as she had at that moment. She offered everything to Jesus with love. She accepted slights and criticism with love. She did tasks assigned to her, offering their fulfillment with love. She showed kindness to others, doing all lovingly, as if Jesus were the person she was doing it to. She offered all to Jesus no matter what it was, with all the love she had.

Therese was born in 1873 in France. She entered the Carmelite Convent in Lisieux on April 9, 1888 at the age of 16. She died at the age of 24 after 11 years in religious life. Pope John Paul II declared her a Doctor of the Church. The story of her spiritual life was published and explains her way of loving and serving God. Her autobiography is called "The Story of a Soul."

We celebrate the Feast of Saint Therese today. She is the saint for us, for our parish. She is the one who teaches us that we too can be saints. All we have to do is do all the tasks of our daily life faithfully, offering them to God, with Jesus, because of our love for God. We can also be like Saint Therese, great saints, no matter how unimportant we may think we are. Before God, love makes us very great, holy people.

~Sister Caritas

**\$50,000 Giveaway Raffle**  
 Grand Prize \$38,888 • 1<sup>st</sup> Prize \$6,000 • 2<sup>nd</sup> Prize \$3,000  
 3<sup>rd</sup> Prize Gift Certificates valued at \$112

\$100.00 per ticket

All proceeds benefit St. Therese Chinese Catholic School. The Early Bird drawing of \$1,000 will be held on Oct 17<sup>th</sup> at the school. The winning ticket will be reentered into the Grand Prize drawing held on Dec. 19<sup>th</sup> at St. Therese Church. The seller of the Grand Prize ticket will receive a seller's prize of \$1,000. The prizes are based upon the number of tickets sold and St. Therese reserves the right to adjust the amounts based on the actual ticket sales. Winners are subject to all federal and state laws and taxes.

NATIONAL BLUE RIBBON SCHOOL OF EXCELLENCE 2011  
 2012 INTEL SCHOOLS OF DISTINCTION AWARDS FINALIST  
 LEAPinnovations 2014 LEAP INNOVATIONS AWARD WINNER  
 PHYLLIS CAVALLONE PRINCIPAL, 2015 Golden Apple Leadership Award Finalist, 2012 Leader of the Year Award, Tech & Learning magazine

school or church office for details and to purchase tickets.

## Hospitality Schedule for October 9, 2016

GREETERS: Steve Casey, Jean Ng, Tim Tie  
 RECEPTION: Amy, Eva

\*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*



## ♪♪ Choir Corner ♪♪

October 2, 2016 - Feast of Saint Therese



## Renewing Our Lives in Christ...

### Can Saying the Rosary Renew Our Lives in Christ?

The Rosary is made up of two things: mental prayer and vocal prayer. In the Holy Rosary, mental prayer is none other than meditation of the chief mysteries of the life, death, and glory of Jesus Christ and of His Blessed Mother. Vocal prayer consists in saying twenty decades of The Hail Mary, each decade headed by

an Our Father, while at the same time meditating on and contemplating the twenty principal virtues which Jesus and Mary practiced in the twenty mysteries of The Holy Rosary. So the Rosary is a blessed blending of mental and vocal prayer by which we honor and learn to imitate the mysteries and the virtues of the life, death, passion and glory of Jesus and Mary. For through the Holy Rosary:

- Sinners are forgiven;
- Souls that thirst are refreshed;
- Those who are fettered have their bonds broken;
- Those who weep find happiness;
- Those who are tempted find peace;
- The poor find help;
- Religious are reformed;
- Those who are ignorant are instructed;
- The living learn to overcome pride;
- The dead (The Holy Souls) have their pains eased by suffrages.

The Holy Rosary is the root and storehouse of countless blessings. (From 'The Secret of the Rosary,' St. Louis De Montfort)

In this time of confusion and world turmoil, saying the rosary will help comfort the evils of terrorism and Christian persecution.

We, as auxiliary members of the Legion of Mary of St. Therese Parish, recite the rosary daily to renew our lives in Christ and, in doing so, we have received bountiful graces, blessings and indulgences through it.

If you are interested in becoming a member, please let Jennifer Chan, Perry Lau, Edy Guhawan, or Rose Lau know.

*By Rose Lau - Legion of Mary*

## News and Events

*See Worship Aid*

**FEAST OF ST. THERESE-** celebration is today! Our monthly Cantonese Mass will be on Sunday Oct. 9th at the 9:30am Mass.

**1st Friday Devotion:** On Friday Oct. 7th, we will have our monthly Holy Hour at 7pm in Church. All are welcome.

**Parish Meetings: Monday, Oct. 10th,** Finance Council at 6pm; Liturgy Committee at 7pm **Tuesday, Oct. 11th,** Parish Pastoral Council at 7pm.

**Virtus Class:** Oct. 11, 5pm to 7:30pm at St. Therese School. Go to **Virtus.org** and create a username and select St. Therese for your session.

**Altar Server Installation** Sunday, Oct. 16th at the 9:30 a.m. Mass. Altar servers will be blessed.

**RE Parent Formation Session,** Sunday, Oct. 16th from 10:50am to 11:45am. Topic: Parent role in faith formation. Facilitator: Thomas M. Howard, Director of Religious Education

Please pray for **Confirmandi** who will be attending the HOLY FIRE gathering on Oct. 15th at U.I.C. Pavilion.

**Presentation on MERCY** in Mandarin will take place on Sat. Oct. 15th from 2pm to 8pm in the Community Room. It's open to all.

**St. James Food Pantry Volunteers Needed** on Saturday, October 8th from 8:30-11am. Please consider helping out, especially if you speak Cantonese and/or Mandarin. Please sign up at the church entrance table.

**RCIA (Rite of Christian Initiation) Programs** Are you interested in learning more about the Catholic Faith? OR have you been baptized into the Catholic Church but have not received Confirmation and First Communion, and would now like to complete your initiation? We offer English, Mandarin, and Cantonese RCIA. Please invite anyone who may be interested to join any of the 3 classes:



English RCIA starts today, Cantonese and Mandarin RCIA start on Oct. 16th. **Anointing of the Sick** will be celebrated on **Sunday, October 23rd at the 9:30am Mass.**

We encourage all of our ill members to come, if possible to participate in the **special healing sacrament.** We need help! Can you give someone a ride if they cannot get here? Will you invite some of our Catholic shut-ins? Please reach out! We need some strong men who will be here EARLY on that day to help people who may need assistance in entering the Church. This year, we are able to assist people who are physically challenged with our new LIFT! If you can be in front of Church to offer your help we would be grateful. Thanks!



### Please pray for the following Mercy Hospital Patients:

Bernadine, Michelle, Dolton, Keith, Jaycee, Denise, Clifton, Edgar, Justus, Edward, David, Levy, Maria, Jim, Evelyn, Frances, Beverly, Gregory, Larry, Patricia, Betty, Regina, Teddy, Aja, Matilda, Mary, Patrick, Pearla, John, Reginald, James, Mary



### Walgreens FREE Flu Shot Clinic - here at St. Therese!

**When:** Sunday, October 23rd, from

11:00 am -12:00 pm in the St. Therese Church Community Room

**Who:** Adults (\*children 10 years and over accompanied by an adult may receive a shot)

\*Consent forms will be provided on site.

